

الباب الثامن
Chapter Eight

الزراعة
Agriculture

الباب الثامن: الزراعة Chapter Eight: Agriculture

This chapter provides statistics on agriculture and its services through which we can identify the extent of development of the agricultural sector in the Emirate of Dubai. These data are from the Ministry of Environment and Water and includes agricultural data for the 2007-2009 period. The chapter also provides data on agricultural services, veterinarian services, and other activities provided by the Dubai Municipality for the 2008-2010 period. Data from both sources are updated on an annual periodic basis.

Main results:

There were 1,206 farms operating in Dubai covering 89.2% of the total area of 46,382 donums in the year 2009.

Average production of vegetables was 3.92 tons/ donum in the year 2009.

Average production of field crops was 8.85 tons/ donum in the year 2009.

100 million egg and 39,909 tons of milk were produced in the year 2009.

Number of imported animals via Dubai sea ports is 718,417 in the year 2010.

يعرض الباب بيانات القطاع الزراعي والخدمات المقدمة في هذا القطاع الحيوي والتي من خلالها يمكن التعرف على مدى التطور في القطاع الزراعي في إمارة دبي. ومصدرها وزارة البيئة والمياه. حيث يوفر الباب بيانات الإحصاءات الزراعية. وذلك خلال الفترة الزمنية من 2007-2009. كما يعرض الباب الخدمات الزراعية والخدمات البيطرية ونشاط المقاصب التي تقدمها بلدية دبي. وذلك خلال الفترة الزمنية من 2008-2010. حيث يتم تحديث البيانات سنوياً من مصادرها بشكل دوري.

النتائج الرئيسية

عدد المزارع العاملة بالإمارة 1,206 مزرعة بنسبة قدرها 89.2% بمساحة كلية قدرها 46,382 دونم في عام 2009.

متوسط إنتاج الخضروات 3.92 طن / دونم في عام 2009.

متوسط إنتاج المحاصيل الحقلية 8.85 طن / دونم في عام 2009.

بلغ إنتاج البيض 100 مليون بيضة والحليب 39,909 طن في عام 2009.

عدد الحيوانات المستوردة عن طريق موانئ دبي 718,417 في عام 2010.

عدد ومساحة المزارع الكلية (العاملة وغير العاملة) - إمارة دبي
Number and Area of Farms (Active and Inactive) - Emirate of Dubai
(2007 - 2009)

(المساحة بالدونم)

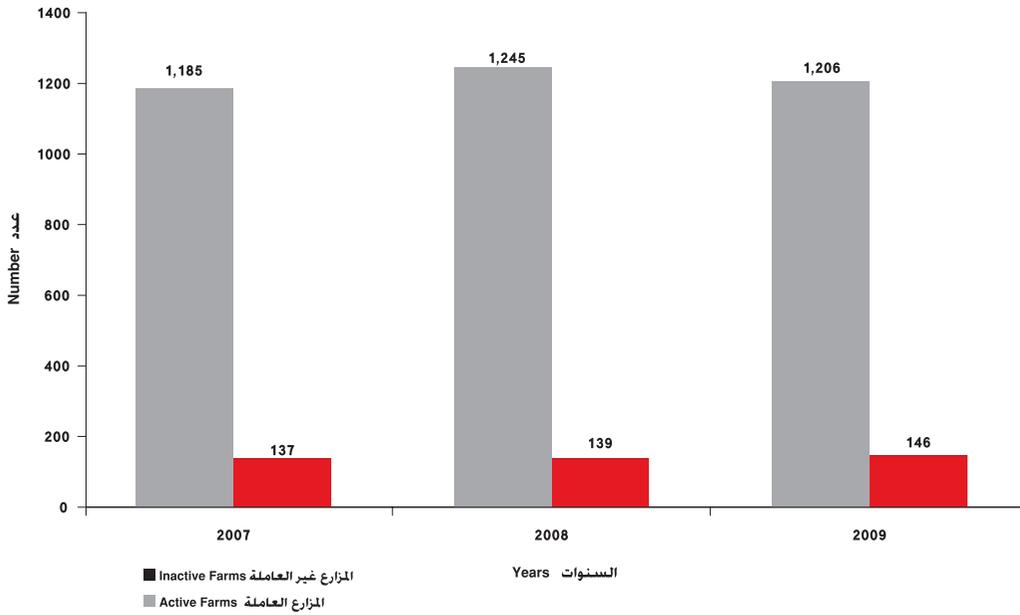
جدول (08 - 01) Table

المجموع Total		المزارع غير العاملة Inactive Farms		المزارع العاملة Active Farms		السنوات Years
مساحة Area	عدد Number	مساحة Area	عدد Number	مساحة Area	عدد Number	
55,589	1,322	8,419	137	47,170	1,185	2007
56,450	1,384	8,405	139	48,045	1,245	2008
49,565	1,352	3,183	146	46,382	1,206	2009

Source: Ministry of Environment and Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

شكل (08 - 01) Figure



المزارع العاملة حسب المساحة الكلية واستخدامات الأراضي الزراعية - إمارة دبي Active Farms by Total Area and Agricultural Land Usage - Emirate of Dubai (2007 - 2009)

(المساحة بالدونم)

جدول (08 - 02) Table

استخدامات الأراضي الزراعية Agricultural Land Usage											المساحة الكلية Total Area	عدد المزارع Number of Farms	السنوات Years
المساحة غير المزروعة Uncultivated Area				المساحة القابلة للزراعة Cultivated Area									
المجموع Total	أراضي لم تستغل من قبل Unused Land	مصدرات رياح Wind Breakers	مباني Buildings	المجموع Total	مساحة متروكة Abandoned Area	بيوت محمية Green Houses	خضار Vegetables	محاصيل وأعلاف Crops and Fodder	فاكهة Fruits	نخيل Palm Tree			
16,638	14,285	199	2,154	30,532	1,446	127	1,537	10,646	1,591	15,185	47,170	1,185	2007
13,637	11,979	281	1,377	31,200	1,912	132	2,038	10,411	1,522	15,185	44,837	1,245	2008
17,432	14,936	111	2,385	28,950	3,412	129	1,756	10,037	1,344	12,272	46,382	1,206	2009

Source: Ministry of Environment and Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

الإنتاج الزراعي حسب النوع* - إمارة دبي Agricultural Production by Type* - Emirate Of Dubai (2007 - 2009)

جدول (08 - 03) Table

القيمة (بالآلاف درهم) (Value in 000 AED)			الكمية (بالطن) (Quantity in Tons)			المساحة (بالدونم) (Area in Donum)						السنوات Years
المجموع Total			محاصيل وأعلاف Crops and Fodder			الفاكهة Fruits			الخضار Vegetables			
القيمة Value	الكمية Quantity	المساحة Area	القيمة Value	الكمية Quantity	المساحة Area	القيمة Value	الكمية Quantity	المساحة Area	القيمة Value	الكمية Quantity	المساحة Area	
184,716	105,957	27,626	112,773	80,743	9,132	63,663	18,653	16,776	8,880	5,561	1,719	2007
241,896	101,624	26,985	150,173	73,646	8,894	72,391	20,948	16,707	19,332	7,030	1,384	2008
206,621	97,528	22,873	120,685	68,824	7,790	72,388	22,962	13,616	13,548	5,742	1,467	2009

* Confined to Agricultural Holdings supervised by Ministry of Environment and Water

Donum = 1/10 Hectare = 1000 M²

Source: Ministry of Environment and Water

* يقتصر على الحيازات التي تشرف عليها وزارة البيئة والمياه

الدونم = 10/1 هكتار = 1000 م²

المصدر: وزارة البيئة والمياه

إنتاج الخضار حسب النوع - إمارة دبي
Production of Vegetables by Type - Emirate of Dubai
(2007 - 2009)

جدول (08 - 04) Table (08 - 04)

Type	القيمة (بالألف درهم) Value (in 000 AED)			متوسط الإنتاج (بالطن / دونم) Average of Production (in Tons/ Donum)			الكمية (بالطن) Quantity (in Tons)			المساحة (بالدونم) Area (in Donum)			النوع
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Tomato	1,822	3,607	721	7.59	9.50	6.34	1,032	2,061	552	136	217	87	طماطم
Cucumber	523	3,791	513	2.39	8.50	4.16	134	1,011	179	56	119	43	خيار
Pepper	323	627	82	4.30	4.49	2.06	99	193	37	23	43	18	فلفل
Sweet Melon	288	440	152	2.45	2.49	1.66	108	147	88	44	59	53	شمام
Bean	75	140	201	1.63	1.47	3.20	13	28	48	8	19	15	فاصوليا
Squash	3,001	5,940	1,310	4.16	5.50	4.2	945	1,485	684	227	270	163	كوسا
EggPlant	943	567	240	5.03	6.00	5.77	624	378	254	124	63	44	بادنجان
CauliFlower	721	360	180	3.55	2.50	3.32	195	120	103	55	48	31	زهرة
Cabbage	662	330	153	5.20	3.00	3.66	286	165	150	55	55	41	ملفوف
Water Melon	594	379	362	4.67	5.52	2.52	271	138	297	58	25	118	بطيخ
Milokhih	274	220	47	4.00	3.52	3.53	152	88	53	38	25	15	ملوخية
Okra	350	126	1,068	2.39	2.00	3.02	74	36	278	31	18	92	باميا
Leafy Vegetables	1,524	1,335	1,828	2.52	2.50	2.36	680	445	1,665	270	178	706	خضار ورقية
Other	2,447	1,470	2,023	3.31	3.00	4	1,129	735	1,173	341	245	293	أخرى
Total	13,547	19,332	8,880	3.92	5.08	3.24	5,742	7,030	5,561	1,466	1,384	1,719	المجموع

Source: Ministry of Environment and Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

إنتاج الفاكهة حسب النوع - إمارة دبي
Production Of Fruits by Type - Emirate Of Dubai
(2007 - 2009)

جدول (08-05) Table

Type	القيمة (بالآلاف درهم) Value (In 000 AED)			متوسط الإنتاج (كجم/ شجرة مثمرة) Average of Production (Kg./Productive Tree)			الكمية (بالطن) Quantity in (Tons)			عدد الأشجار Number of Trees						المساحة (بالدونم) Area (In Donum)			النوع
										العدد المثمر Productive Number			العدد الكلي Total Number						
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Palm Tree	66,966	64,035	53,968	...	73.00	62.00	20,923	18,526	15,743	...	253,921	253,921	...	727,818	727,818	12,272	15,185	15,185	نخيل
Lime	1,381	3,030	3,694	...	86.07	121.85	453	808	1,169	...	9,388	9,594	...	12,808	12,550	188	341	463	ليمون بنزهير
Lemon Adalia	29	33	33	...	92.00	115.11	12	13	16	...	142	139	...	299	295	6	9	10	ليمون أضاليا
Grapefruit	24	25	102	...	70.00	273.38	10	10	38	...	143	139	...	240	195	6	9	9	جريب فروت
Other Citrus	92	204	479	...	51.00	86.21	52	102	170	...	2,001	1,972	...	2,739	2,641	55	82	98	حمضيات أخرى
Mango	228	880	2,021	...	52.01	74.05	54	176	278	...	3,384	3,754	...	4,032	5,197	172	148	195	مانجو
Guava	136	204	362	...	58.00	92.92	35	51	80	...	882	861	...	1,364	1,264	36	43	45	جوافة
Chico	352	1,058	422	...	57.30	38.66	93	184	120	...	3,211	3,104	...	4,217	4,042	87	144	138	شيكو
Lotus jujube	2,030	2,263	2,183	...	102.29	112.49	865	823	927	...	8,046	8,241	...	9,436	8,998	270	319	329	سدر
Pomegranate	90	34	50	...	23.00	32.79	24	9	12	...	394	366	...	629	558	20	20	21	رمان
Fig	272	238	200	...	35.00	29.67	56	50	41	...	1,429	1,382	...	1,470	1,462	51	57	33	تين
Almond	21	38	28	...	34.00	31.98	8	17	15	...	507	469	...	1,069	888	27	36	30	لوز
Other	765	349	121	...	170.48	43.61	377	179	44	...	1,050	1,009	...	5,579	5,030	428	314	220	أخرى
Total	72,386	72,391	63,663	...	73.63	65.5	22,962	20,948	18,653	...	284,498	284,951	...	771,700	770,938	13,618	16,707	16,776	المجموع

Source: Ministry of Environment and Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

إنتاج المحاصيل الحقلية حسب النوع - إمارة دبي
Production of Field Crops by Type - Emirate of Dubai
(2009 - 2007)

جدول (06-08) Table (06-08)

Type	القيمة (بالألف درهم) Value (in 000 AED)			متوسط الإنتاج (بالطن) Average of Production (in Tons \ Donum)			الكمية (بالطن) Quantity (in Tons)			المساحة (بالدونم) Area (in Donum)			النوع
	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	2009	2008	2007	
Green Fodder	120,521	150,075	112,593	8.85	8.29	8.85	68,686	73,553	80,540	7,763	8,875	9,105	أعلاف خضراء
Alfalfa	54,570	82,584	43,801	9.54	9.00	10.59	33,387	41,292	37,107	3,500	4,588	3,503	البرسيم (جت)
Rhodes	52,684	58,774	61,983	8.28	7.50	7.67	27,561	27,210	37,997	3,329	3,628	4,954	رودس
Msebilo	13,029	8,125	6,371	8.60	7.60	8.43	7,598	4,643	5,000	883	611	593	مسيبلو
Others	238	592	438	2.75	8.50	7.93	140	408	436	51	48	55	أخرى
Other Grops	164	98	180	5.15	4.89	7.52	139	93	203	27	19	27	محاصيل اخرى
Corn	80	30	39	10.60	5.50	8.00	53	22	56	5	4	7	ذرة
Barley	18	28	53	2.50	4.43	5.36	20	31	59	8	7	11	شعير
Other	66	40	88	4.71	5.00	9.78	66	40	88	14	8	9	أخرى
Total	120,685	150,173	112,773	8.84	8.28	8.84	68,825	73,646	80,743	7,790	8,894	9,132	المجموع

Source : Ministry of Environment and Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

إنتاج المشاتل حسب النوع* - إمارة دبي
Production of Nurseries by Type* - Emirate of Dubai
(2008 - 2010)

(Unit: بالعدد بالعدد بالعدد (Unit: Number بالعدد بالعدد بالعدد)

جدول (08 - 07) Table (08 - 07)

Type	2010	2009	2008	النوع
Trees and Shrubs	846,638	757,624	590,138	أشجار وشجيرات
Ground Covers	311,460	301,042	306,375	مغطيات تربة
Indoor Plants	40,058	38,241	34,270	نباتات داخلية
Annual Flowers (winter and summer)	29,050,411	30,353,915	31,371,409	زهور حولية (شتوية وصيفية)
Permanent Flowers	3,533,852	2,331,415	1,429,975	زهور مستديمة
Others **	37,041	33,755	36,162	أخرى **
Total	33,819,460	33,815,992	33,768,329	المجموع

* The data is about production of Dubai Municipality and does not contain private nurseries

** Includes small shrubs and productive trees

Source: Dubai Municipality

* البيان عن مشاتل بلدية دبي فقط ولا يضم المشاتل الخاصة

** تشمل شجيرات صغيرة وأشجار مثمرة

المصدر: بلدية دبي

الكميات الواردة من المستلزمات الزراعية عن طريق موانئ دبي
Imported Quantities of Horticultural Requirements Via Dubai Sea Ports
(2008 - 2010)

جدول (08 - 08) Table (08 - 08)

Title	2010*	2009	2008	البيان
Seeds (Kg.)	67,047	495,972	306,703	بذور (كجم)
Agricultural Seedlings (in 000)	3,049	2,653	3,080	شتلات زراعية (بالآلف)
Palm Seedlings (Number)	23,700	50,768	57,598	فسائل نخيل (بالعدد)
Flowers (Kg.)	1,826,020	4,715,073	2,079**	زهور (كجم)

* Data for 2010 until the end of May

** In Ton Year 2008

Source: Dubai Municipality

* بيانات عام 2010 حتى نهاية شهر مايو

** بالطن عام 2008

المصدر: بلدية دبي

الخدمات البيطرية* - إمارة دبي
Veterinary Services* - Emirate of Dubai
(2008 - 2010)

جدول (08 - 09) Table (08 - 09)

Type of Animals and Poultry	عدد الحيوانات والدواجن المعالجة داخل العيادات وخارجها والإجراءات الوقائية لها Number of Animals and Poultry Treated In and Outside Clinics and Animal Protective Measures						أنواع الحيوانات والدواجن
	إجراء وقائي** Protective**			معالجة Treated			
	2010	2009	2008	2010	2009	2008	
Animals	1,198,789	1,696,220	968,107	177,034	202,004	183,882	الحيوانات
Camels	13,073	27,800	3,498	20,005	27,688	4,220	جمال
Bovines	46,801	116,994	104,062	12,650	14,504	16,383	أبقار
Goats	712,206	864,420	443,437	77,206	83,389	92,932	ماعز
Sheep	419,339	675,886	406,246	41,340	48,752	44,688	أغنام
Horses	366	877	1,460	605	1,777	3,891	خيول
Dogs	3,946	5,612	5,512	10,492	9,129	5,998	كلاب
Cats	3,056	4,591	3,805	14,325	16,387	15,351	قطط
Zoo Animals	2	40	87	411	378	419	حيوانات حديقة الحيوان
Poultry	1,615	2,992	2,903	6,513	8,856	15,656	الدواجن
Poultry (Chicken)	1,615	2,992	2,903	6,049	8,169	14,977	دجاج
Pet Bird	-	-	-	464	687	679	طيور
Others	11	99	20	509	614	721	أخرى

* Veterinary services offered by Dubai Municipality only

** Including vaccination and parasite treatment and brucellosis and tuberculosis test.

Source: Dubai Municipality

* الخدمات البيطرية المقدمة من بلدية دبي فقط.

** يشمل التطعيم ومكافحة الطفيليات واختبار البروسيلا والسل.

المصدر: بلدية دبي

الحيوانات المستوردة عن طريق موانئ دبي حسب النوع
Imported Animals Via Dubai Sea Ports by Type
(2008 - 2010)

جدول (08 - 10) Table (08 - 10)

Type of Animals	2010	2009	2008	أنواع الحيوانات
Bovines	1,790	8,455	21,625	أبقار
Sheep	319,510	290,521	271,593	أغنام
Goats	397,117	327,212	118,273	ماعز
Total	718,417	626,188	411,491	المجموع

Source: Dubai Municipality

المصدر: بلدية دبي

الحيوانات المذبوحة في مقاصب دبي
Slaughtered Animals at Dubai Abattoirs
(2008 - 2010)

جدول (08 - 11) Table (08 - 11)

2010				2009				2008				أنواع الحيوانات
المجموع Total	حفا Hatta	بر دبي Bur Dubai	ديرة Deira	المجموع Total	حفا Hatta	بر دبي Bur Dubai	ديرة Deira	المجموع Total	حفا Hatta	بر دبي Bur Dubai	ديرة Deira	Type of Animals
64,987	1,166	4,174	59,647	65,981	1,135	4,580	60,266	92,210	883	5,066	86,261	أغنام Sheep
110,951	2,129	53,140	55,682	159,741	2,343	80,728	76,670	146,710	2,779	74,179	69,752	ماعز Goats
4,780	228	351	4,201	4,834	246	344	4,244	4,698	255	330	4,113	أبقار* Bovines*
1,292	3	150	1,139	1,188	2	80	1,106	1,164	5	132	1,027	جمال Camels
182,010	3,526	57,815	120,669	231,744	3,726	85,732	142,286	244,782	3,922	79,707	161,153	المجموع Total

* Includes Cows ,Buffalo and Bullock
Source: Dubai Municipality* تشمل بقرة وجاموس وعجول
المصدر: بلدية دبي

إنتاج مزارع الدواجن والأبقار - إمارة دبي
Production of Poultry and Cows Farms - Emirate of Dubai
(2007 - 2009)

جدول (08 - 12) Table (08 - 12)

الحليب المنتج (بالطن) Milk Production (In Tons)	مزارع الأبقار Cow Farms			عدد المزارع Number of Farms	مزارع الدواجن Poultry Farms			السنوات Years
	عدد الأبقار Number of Cows				الدجاج المنتج (بالطن) Chicken Production (In Tons)	إنتاج البيض (مليون بيضة) Eggs Production (In Million)	عدد المزارع Number of Farms	
	المجموع Total	أخرى Others	حلوب Milking					
42,175	7,565	1,991	5,574	4	8,417	149	5	2007
43,644	7,678	2,745	4,933	4	11,165	164	5	2008
39,909	9,003	4,153	4,850	2	10,800	100	2	2009

Source: Ministry of Environment and Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

عدد الصيادين وقوارب الصيد والمكائن البحرية المنصرفة - إمارة دبي
Number of Fishermen, Boats and Marine Engines Offered - Emirate of Dubai
(2007 - 2009)

جدول (08 - 13) Table (08 - 13)

عدد المكائن البحرية المنصرفة Number of Marine Engines Offered	كمية الأسماك المصادة (بالطن) Caught Fish Quantity (In Tons)	عدد قوارب الصيد Number of Boats	عدد الصيادين Number of Fishermen			السنوات Years
			المجموع Total	غير إماراتي Non-Emirati	إماراتي Emirati	
143	6,904	732	3,295	2,471	824	2007
88	6,551	732	3,295	2,471	824	2008
...	10,078	712	2009

Source: Ministry of Environment and Water

المصدر: وزارة البيئة والمياه

